

دار الفنون

حقوق فائز و لیتبر محمد علی

مقوق ، اقتصادیات

ایکی آمدہ بر نثر اولنور

مندرجات

قسم مقوق :

رهن مقابلندہ اقراض ایله مشغول اولانلر	حاجی عادل
قضای اداری ، شارل قروقات	(مترجمی) مصطفی حامد
یکی تورکیا حقوق مدنیہ سی تدقیقاتنه مدخل صاوزه رها (مترجمی) دانش سعید ، صدیق سامی	صدیق سامی
انتفاع حق	عبدالله وهبی
صوچک و صوچلونک تعددی	احمد اسعد
یکی قانون مدنی حقندہ مسلکدا اشلردن بر رجا	

قسم اقتصادی :

استقراض و دیون عمومیہ	عینی زاده حسن تحسین
-----------------------	---------------------

اوجونجی فصل

رهن مقابلنده اقراض ایله مشغول اولانلر [*]

رهن اوزرینه بورچ ویرمکی بر مؤسسه حالنده قبول ایدنجه ، علی العاده بر قرض مقابلنده رهن ویرمکه بونک آراسنده بعض فرقلر کوزه تمک لازم کلیر . نته کیم قانونمیزک منبعی اولان اسونچره حقوقنده ده بر مؤسسه یه ، دیگر رهنلره نسبتله بعض مداخله لرده بولونیلور . برنجی درجه ده کورپیورز که بوصفقی اجرا ایتک ایچون حکومتک مساعده سی لازمدر .

تجارتک سربستیتی تشکیلات اساسیه قانونی ایله تأمین ایدلش اولدیغندن تسلیمی مشروط شکلده رهن معامله سیله اشتغال ایدرک حیاتی قازانمقدن هیچ کیمسه نک اساس اعتباریله منع ایدیه مسمی لازم کلیر فقط بو کیمسه نک ده حرکات و معاملاننده احکام عمومی قانونیه یه تابع اولسی ، وبالخاصه مدیون طرفندن دینک عدم تأدییه سی حالنده رهنک تقدیه تحویلی ایچون اونک ده طرق عادیه قانونیه یه مراجعت ایتسی محتکرانه شرطلره کندی فائده سی غیرک ضررنده آرامامسی ایجاب ایدر .

هرکس بیلیر که حامله محرر قیمتی اوراقی تسلیمی مشروط شکلده رهن آلهرق پاره اقراض ایتک ، برچوق بانق مؤسسه لرینک فعالیتندن اهمیتلی بر قسمی تشکیل ایدر . فقط بوراده موضوع بحثمز اولان (مؤسسه) بودکلدر . (رهن مقابلنده اقراض) عمومیتله آز مقدارده برپاره یی ، - مثلاً بهرن قانونه نظرآ یوزفرانق ویا دهها آشانغی - تجاری بر معامله شکلنده اولهرق رهن مقابلنده ایشتمکدر .

بویوک مقیاسده اشیا اوزرینه رهن معامله سینه نسبتله بو کوچک رهن ویریش وپاره آلیشلر آتی برصیقتی به اوغرایان کیمسه یه هرهانکی برایشیانی رهنه قویاراق پاره تدارکی امکاتی بخش ایدر . وبونی یایمقله شخصی اعتباری ده هیچ برتهلککیه دوشمش اولماز . بوکا مقابل دینک بوتون امیدلری وبوتون حسابلری یالکزر رهنک قیمتی اوزرینه تأسس ایدر . مدیون دخی تأدییه دین ایله رهنی قورتارمق امیدینی کلیاً غائب ایتمز . مع هذا

[*] حقوق مدنیه مدرسی حاجی عادل بک افندیکنک درس تقریرلرندن مابعد .

مادام که دایک حق مجرد رهنک مالیته تعلق ایتمکده در تأدیه زمانی حلول ایدر ایتمز بر رهنک نقده تحویلی ایچون تعقیبی ایجاب ایدن مراسم و معاملاتک کافه سی کوزتمکده مجبور طوتولمسزین دایک رهن الدینی شیئی صاتیورمسی قبول ایتمک لازم کلیر .
 بویله مؤسسه لرده - که یاتاق یوکلرندن طوتیکزده مجوهراته قدر اشیا کتیریلیر واسویجره و فرانسه ده (مالی چپوی به آصمق) (مالی تیزه مک نزدینه کوتورمک) کی تعیرات ایله خلق آراسنده بومعامله به اسملر طاقیلیر - انتظامی تأمین ایچون ، بالخاصه ، اقراض مؤسسه سنک شی مرهونی نقده تحویل ایده بیله جکی مقدارک حد اصغریسی تعیین ایتمک ، اقراض معین برمدت ایچون واقع اولمق ، مستقرض وعده حلول ایتمه مش اولسه بیله بورجی ویره بیلیمک کی احکام وضعنه لزوم واردر . بوسایه ده بالخاصه مستقرضلرک حقوقی وقایه ایدلش اولور . مستقرض رهنه قویدینی شیئدن هر حالده الیم بر احتیاج نتیجه سیله آیرلمغه قاتلانیر ، کندیسنی وعائله سی حس ایدیه جک محرومیتلره عرض ایدیور . بناء علیه رهن ابتدکی شیئه هر نه وقت ظفریاب اولمق ممکن اولورسه درحال استرداد ایده بیلیمک صلاحیتی تأمین ایدملی در . برده شاید کندیسنی بورجی میعادنده اوده میه جک اولورسه رهنک اصغری اوله رق قاچ پاره مقابلنده صاتیله بیله جکی ده بدایت عقدده تخمین وثیت ایدیه بیلیملی در . کذلک مدت دخی محدود ومعین اولملی در . فقط تکرار ایده رز که اصل بومؤسسه بی ، تسلیمی مشروط شکلده رهن دن آیران سجه ، ونظر اعتباره آلمسی لازم کان نقطه رهنی صاتمق خصوصنک بسیطلاشدیرلمسی در . احکام عمومی ده بونقطه دن واقع اوله جق انحراف نسبتنده بومعامله ایله مشغول اولان مؤسساتک بعض تعیداته تابع طوتولمس و حکومتک دائمی بر مراقبه سی آلتنده ایش کورمسی ضروری وطبیعی اولور .

* *

آ: رهن مقابلی اقراض مؤسسه لری

(۱) اذن : ماده : ۸۷۶ (۹۰۷)

هېچ برکبه حکومتک ازنی ارطاد قېه رهن مقابلنده اردونچ پاره وېرېمک صنفنی

اجرا اېږدئ .

رهنک علی العاده احکامی ، بویله بومعامله بی صنعت اتخاذ ایدلر حقنده تطبیق ایدیه .
 مینجه بویله لرك اجرای صنعت ایچون حکومتدن مساعده مخصوصه آلمغه مجبوریتلری

کندیلکندن تعین ایدر . تعبیر دیگرله بومساعده نك يالکزر بویله برصنعت اجرایی ایچون لازم اولدیغنی یوقسه بومساعده موجود اولمقسزین کوشه ده بوجاقده یایله جق بوقیل رهن واقراضلرک ینه بوفصلک احکامنه تابع طوتیله جغنی ظن ایتمه ملی در . حکومتک اذنی اولمادجه بوضعت صورت مطلقه ده یایلاماز . شاید بوکا بکزر بر شی یایلیرسه (تسلیمی مشروط شکله رهنک) احکام عمومی سی تطبیق اولونور .

حکومت لزوم حس ایدنه ین یرلرده بویله بر مؤسسه نك تشکیله مساعدده ایتمز . اسویچرده قانون ، قانتونلر بوخصوصه بعض صلاحیتلر ویریور مثلا بویله بر مساعدنه نك قانتونک ویا ناحیه نك عمومی و منافع عمومی یه خادم مؤسسه لرینه ویریله بیلمسی کیفیتک قانتون قانتونلرینه درج اولونه بیله جکنی تثبیت ایدیور .

زده قانتون تشکیلاتنه لزوم واحتیاج اولمادیغنی ایچون ماده نك اصلنده کی بوفرده ترجمه ایدنه مشدر . حکومت اذن ویرمک صلاحیتی بلاقید وشرط حائز اولدیغندن بواذنی حقیقی ویا حکمی هانکی اشخاصه ویرمک لازم کله جکنی ده نظامات مخصوصه ايله تعین ایده بیلیر .

فی الحقیقه دوشونیه جک اولورسه بوایش قولای بر ایش دکدر . بر کره داینک حق یالکزر رهنه تعلق ایده جک ، رهن صاحبک شخصی واموال سائره سی اوزرنده هیچ بر حق اولمایه جقدر .

صو کرا ، بوایش کنیش بریر ایستر ، معامله چوق اولان یرلرده خیلی مأمور ایستر ، مؤسسه بوتون ضرر احتمالاتی درپیش ایده رک اوکنی آلق ایسترسه کنیدی ضرردن قورویه جق و منافع تأمین ایده جک شکل و صورتده تشکیل ایتمه ک جالیشیر ، بناء علیه مستقرضک براز شدتلی وکفتملی شرائطه معروض قالمسی لازم کلیر حالبوکه مستقرضلر فقیر کیمسه لردر ، بوتون بو منفعتلر ویا کفتملر اونلرک حسابنه تأمین ویا تحمیل ایدیه جکدر . حکومت خلقی ، بویله مؤسسه لرک اختیارینه ترک ایتمک ایسته مز ، بوایشه قازانج وارایسه اونی بر قاج شخصه حصر ایتمک ایسته میه بیلیر . . بونک ایچون درکه اسویچرده قانتونلر اکثریا بو پرنسپیی قورلر . رخصتک آنجق منافع عمومی یه خادم عمومی مؤسسه لره ویریله بیله جکنی تثبیت ایدرلر . بوتقدیرده استحصال اولونه جق منافع ینه عمومی ماهیتده قالیر . خصوصی منفعتلر ایکنجی درجه یه دوشمش اولور .

بو ماده نك اصلنده قانون بو كى مقرضلى قانتونلرك بر تاقسه تابع طوته بيله جكنى
تثيت ايدىيور بو صلاحيت بالطبع عمومى اولمقله برابر مساعدە نك يالكز منافع عموميه
خادم مؤسسەلره بخش اولوندىغى قانتونلرده بو تاقسك تحمیلنه برسبب اولمادىغى شارحلىر
سويابوزلر . بوكا مقابل رخصت اشخاص عاديه يه و يريله جك اولورسه معاملە نك بر تاقسه
تابع طوتولمى بك منطقى در چونكه بونلر باشقه لرینك ياپامدىغى ياپيورلر و كندیلرينه
حقيقى بر منفعت تأمین ايدىيورلر .

(۲) مدت ماده : ۸۷۷ (۹۰۸)

اذنه ، خصوصى مؤسسەلره آنجه محدود بر زمانه ايجوره و بر بيلير . مدت بختجه بيليله .
نمى جازدر .
رهن مقابلنده اوردنچ ياره بر ملك صنعتنى بايانلر ، قانونى وظیفه لرینى كوزه نمە بورلر
كنسیرلرینه و بر بيلن اذنه كيرى آلبه بيلير .

بو كى مؤسسەلره محدود بر زمان ايجون رخصت و بر لمسك سببى خصوصى مؤسسەلرك ،
عمومى مؤسسەلره قلابي ايجون امكان و فرصت تأمینى در .
(قانونى وظیفه) دن مقصد دخى يالكز بوقانون ايله معين وظیفه لر دكلدر . بوقوانين
سائر ايله بو كى مقرضلره تحمیل ايدیلن بالجه وظائفه تابع اولملرى مستغنى بياندر .

ب : رهن مقابلى اقراض

(۱) رهن حقك وجود بولماسى : ماده : ۸۷۸ (۹۰۹)

مرهونى بر مقصوده مقابلنده تسليم اتمك رهن حقى وجود بولور .
بوراده على العاده رهن ده اولدىغى كى ساده جه مرهونى تسليم ايدىيور ملكه رهن
حقى وجود بولماز .

(مقبوض) بويه بر عقدك عنصر اساسى در . بو اولمايجه رهن مقابلى اودونج
و يریش مقاوله سى انشا ايدله مشدر .

واقعا بك ده محتمل برشى اولماقلا برابر شايد مستقرضه مقبوض و يرله مش ايسه
وضعيت نه در ؟ مقرضه و يرلن (شى) اوزرنده حق رهن هيچ بر صورتله تأسس
ایتمه مشى عد اولونه جقدر ؟

شبهه یوق که بو تقدیرده بوفصلک احکامی دائره سنده تشکل ایتمس برهن موجود دکل در فقط بوراده برهن مقبوض وارد، احکام عادیه سیله اونی حائز اعتبار عدایمکه مانع یوقدر .

مقبوض یا نامه و یا حامله محرر اولور ، صیره نومروسی وارد ، رهن ایدیلن شیئک جنس ونوع ووصفی محتویدر ، قیمت تخمینه سی کوستیر ، تأدییه دین وعده سی اراهه ایدر ، قرض مقدارینی ، فائض نسبتینی کوستیر .

اگر مؤسسه کندیسسی ایچون مرهونی مقبوض حامله اعاده ایتمک حققی محافظه ایدیور ایسه او وقت بو مقبوضی کیم کتیریر ، بورجی اودهر ، ایلشیکنی کمرسه مرهونی او آلیر .

(۲) حکملری :

ایشته اصل بو نقطه ده بو نوع رهن ، عادی رهندن آیریلیر :

اولا : مرهونک صائلماسی ماده : ۸۷۹ (۹۱۰)

اودونج پاره ، وعده سند ، اوده نمزه مقصد بورجی اوده مسنی ارجه رسماً اخطار ایدر کمره صوکر مرهونی اجرا دائره سی واسطه سید صاندیر .

بورجهلی ، مقصد فارسی شخصاً مسئول اوطار

(رهن مقابلی اودونج پاره ویرمک) ایشنده طرفین آره سند شخصی برمناسبت موجود اولادیغه حتی اگر مقبوض ، حامله عائد اولورسه مدیونک هویتی بیله مجهول قلاجغه کوره مرهونی نقده تحویل کیفیتک خصوصی بعض احکامه تابع طوتولسی ، بوباده علی العاده رهنلره مخصوص تعقیبات عادیه دن ده قولا یلقلی بر اصول احداث ایدلسی ضروری بر نتیجه اولور .

ایشته بو نتایجدن برینی بو ماده نک برنجی فقره سی تشکیل ایدر .

اکثریا (بو اخطار) اعلان شکلنده واقع اولور . اعلان ده صیره نومروسی ایله استقراض ایدیلن پاره مقداریه کوستیرلیرسه کافی در . مستقرضک اسمنی کوستره که حاجت یوقدر ، چونکه اسمنک تشهیری بلکه خوشنه کیتمز .

بوراده قانونک اهمیت ویردیکی نقطه صائیشیک صلاحیتدار بر مقام طرفندن اجرایی دره نتیجه لردن بریده ماده نک ایکنجی فقره سی ایله تثبیت ایدیلن قاعده در .

مرتب آلاجنی یالکز بورهن بدلدن استیفا ایدر . اگر صاتیش بدلی آلاجنندن
آشاخی چیقارسه ضرری کندیسنه عائد اولور ، مذیونك سائر اموالنه مراجعت ایدمه .
بالطبع آتیا بویه برتهلکه به معروض قالماق ایچون اوده ابتداده آکا کوره داورانیر .
ثانیاً : آرتیق پاره اوزرنده کی حق : ماده ۸۸۰ (۹۱۱)

صاتیه برلك بورجه بر آرتیق قالاتی ، بورج آلا نه عامدر .
بورجه متعذر مقارله بورجه آلتیه ایه آرتیق قالاتك حسابنده بورجه جمع

ایرله بیلیر .

بورج آلا نك آرتیق پاره اوزرنده کی حق ، بیه نه كمطه ساقط اولور .

برنجی فقره نك حکمی ایضاحدن مستغنی در .
ایکینجی فقره دائره منده بر معامله به نادر تصادف اولونور . چونکه مقرض ، مستقرضك
اسمی شخصی بیهلجك ومختلف مراجعتله کندیسنه مدیون اولدیغنی تثبیت ایتیش
بوله جقدر .

اوجونجی فقره مهمدر . چونکه اجرا دائره سی مستقرضه علاقه دار دکلدر ، اونی
طایماز ، اویالکز مستقرضه عائد شیک برکونه حیلہ وفساده معروض اولمقسزین صاتیلیمسنه
نظارت ایدر صاتیش حاصلندن بورج ومصرف ایندیرلدکن صو کرا آرتیق قالان پاره یی
ینه مقرض ، مستقرضك امرینه اوله رق ، محافظه ایتک وجیه سیله مکلف اولور . بو
کلفت دخی یالکز بش سنه لك برکلفت در . عادی مرور زمان مدتک نصفی کچدکن
صو کرا آرتیق اوزرنده کی حق مراجعت ساقط اولور .

(۳) بورجك اودنمی :

قانون بوکی معامله لرده بورجك اودنمی ومرهونك قورتارلمسی دها نادر اولیورمش
کی حکمك تدوینیه مرهونك صاتیشنه عائد حکمدن صو کرایه براقیور .
(اول) مرهونی قورتارمق حق :

ماده : ۸۸۱ (۹۱۲)

مرهونه صاتیلیمیه قدر مقبرصه کری دیرلرک رهنده قورتارلم بیلیر . (فقره ۱)
اگر مقبرصه ابراز ایرله منسه بورج معجل اولدیغنی تقبیرده حقنی اثبات ایرمه کیمسه
بیه رهنی قورتارمه بیلیر . (فقره ۲)

مقرضه مرهونك اعاده سی ایچوره مقبوضك کری وریله رهننی شرط ایتسه اولسه بیلر
بورج معجلیت کسب ایتدیکی تاریخده اعتباراً آلتی آی کیچمه ایسه مستقرضه مرهونلر
قور تارمور حقنی استعمال ایدیه بیلر . (فقره ۳)

بر کره قاعده اوله رق شوراسی مسلم در که رهن محدود بر زمان ایچون ویرلش وپاره
آلمش اولسه بیلر مقرض، بورجلی نك دها مقدم واقع اوله جق بر تادیه سنه هیچ بر صورتله
اعتراض ایدیه مز .

دینك حاصانی ویرمك شرطیله شی مرهون دائماً مستقرضك امرینه آماده در . بناء علیه
برنجی فقریه کوره صائیش واقع اولمادینی مدتجه مقبوض کری وریله رك مرهون
قور تاریلر بیلر عجباً یالکز مقبوضك ابرازی استرداد ایچون کافی در ؟

پرنسیب اعتباریله شبهه سز که خیر ... مقبوض حاملی ، حق صاحبی اولدیغنی اثبات
ایتملی در .

فقط تطبیقاتده کوریلور که مقرض ، کندیسنه هر کیم مقبوضی کتیرر ایسه مجرد
یوارانه و ابرازك کندیسنه معتبر اوله جقنی دها اول تثبیت ایدر و بونی شرائط عمومیه
میاننده مستقرضه قبول ایتدیرر . حتی بوتقدیرده مقبوض نامه محرر اولسه بیلر تسایم
ینه حامله واقع اولابیلر . [براز آشاغیده مذاکره ایدیه جکمز ۸۸۲ نجی ماده نك ایکنجی
فقره سنده موضوع بحث اولان حال استثنائی مستثنا اولق اوزره .]

ایکنجی فقریه نظراً : مقبوض الده بولونمازسه مرهونك صاحبی مالی آنجق بورجك
وعدده سی حلوانده طلب ایدیه بیلر واکثریا مرهون صائلمش بولونه جقنی ایچون مراجعت
یالکز آرتیغنی آله بیلمك قصدیله واقع اولور .

[بورج معجل اولدیغنی تقدیرده] جمله سی بوکا اشارت ایتمکده یعنی مقبوضی غائب
ایدن مستقرضك وعدده حلول و بورجی کسب معجلیت ایدنجهیه قدر انتظاره مجبور
اولاجقنی تثبیت ایلیمکده در .

بورج معجل اولدقدن سوکرا آئنده مقبوض بولونمیان مستقرض حقنی نصل اثبات
ایدیه جکدر ؟ مقبوضه اولجه ذی الید بولوندیغنی و مرهونك کندی مالی اولدیغنی قانوناً
مقبول بینه لرله اثبات ایدر واکر مقبوض حامله عائد دکل ایسه ویا جیرو طریقله تداول
ایتمش ایسه بواثبات بلکهده کوچ اولماز فقط بوایکی تقدیرده بالطبع (اعلان) یولیه
بوخصوصده برحق ادعا ایدنلرک مراجعتی لزومی تبلیغ اولونور .

شایان دقتدر که بویه بر مقبوضی الله ایدنلر ، قازانه جقلری شیشی اکثریا مقداری یوکسکجه اولان فاضلرله محمول اولماسون دییه اونی همان قورتارمغه مسارعت ایدرلر . بناء علیه اگر بر مقبوض وعده ختام بولونجهیه قدر مؤسسهیه ابراز و مرهون استرداد ایدلماش ایسه يك . امولدر که مقبوض بر شخص ثالث یدنده دکلدر ، بر قضایه اوغرایه رق حقیقه ضایع اولمشدر . مال صاحبی دخی فی الجملة حقنی اثبات ایده بیلیرسه رهنی قورتاریر ومقصد حاصل اولور . چونکه اگر بر شخص ثالث یدنده اولسه ایدی ، دین معجلیت کسب ایتمزدن وصاحبی مراجعت ایلمزدن اول مطلقا قوشاجق اونی مؤسسه دن قورتاراجق ایدی .

اوچونجی فقره : مقرضك بعض مشکلات ارائه ایده بیامسی احتماله مبنی تدوین اولومتشدر .

مثلا مقرض ، مرهونك اعاده سی ایچون همه حال مقبوضك کری ویرلمسی شرط اتخاذا ایدر . اووقت بو اوچونجی فقره ك کندیسنه ویردیکی صلاحیتی استعمال ایده بیلیمك اوزره مستقرض براز دها بکلمکه مجبور اولاجقدر واوندن صوکراده یینه صلاحیتی استعماله ایدر ك مرهونك کندینه عایدیتی اثبات ویردینی طلب ایده جکدر . رهنك بوفاصله انتظار آراسنده نقده تحویلی ده قابلدر . اووقت مستقرض ، عملی اوله رق مرهون بدلنك یالکز آرتیغنه بلکه ظفریاب اولاییله جکدر .

بو اوچونجی فقره ده کوریورسکنز که طرفینك مقاوله سنه ، حقوق عمومیه نامنه بر مداخله واردر . چونکه کندی تعبیرلرنجه تیزه لرینه مال کوتورن زوالیلر اکثریتله فقیرلردر وکاغد وسند صاقلایه حق منتظم یرلری یوقدر ، اکثریا بویه لزومی کاغدلرینی ضایع ایدرلر . خالقك بوضفندن کندی حسابنه استفادهیه قالدیشه رق (رهنی ویا آرتیغنی آنحق ویردیکنز مقبوضك عیاً اعاده سی حالنده اعاده ایده بیلیرز) شرطی آلتنده کیزلیمك ایستیان مقرضله قانون میدان برامق ایسته میور .

نادیه مدتندن آلتی آی کجیدیکی حالده هیچ برکیمسه مراجعت ایتمزسه چوق قوتله محتملدر که بومقبوض ماده تلف اولمشدر بناء علیه حق صاحبی ، حقنی اثبات ایدنجه مقرض وجیهه لرینی ایضا ایله قانوناً مکلف طوتیلیر .

مرهون بوشراط آلتنده صاحبه اعاده اولوندقدن صوکرما مقبوضك بر حاملی ظهور ایسه ممرض علیه هیچ بر حق نامین ایده مز . ذاتاً بویه بر دعوا و مراجعت دخی

متصور دكلدر چونكه بويله بر مقبوض الده ايدنلر بك اعلا بيليرلر كه مقبوض آلتى آى ظرفنده مؤسسه يه ابراز ايديله منرسه صاحب حق مؤسسه يه مراجعت ايدى جك وحقى اثبات ايدرك مالى استرداد ايله جكدرك .

(ثانياً) مقرضك حقلى : ماده : ۸۸۲ (۹۱۳)

[مرهونه ، هاشكى آى اينجده قورتاريلير . مقرضك ار آيه عامر فائضك نمانى ايسه ملكه حقى واردر .

مقرضه ، مقبوضى كيم ديسير . مرهونى اولا اعاده ايتك حقى صورت مخصوصده حافظه ايتمه ايسه ، ار مقبوضه حاملنك بولمحقى اولابارو انه كيرديكنى بيلمدر كجه باضور بيلمسى لازم كلمه دكجه ، بو حقى استعمال ايدى بيلير]

اولجه مذاكره ايدلديكى وجهله مستقرض هر وقت مرهونى قورتاريلير . حتى رهن مقابلنده اقراض معامله سنك ياپيله جنى كون مستقرض بورجنى اوده يه بيلير . بالمقابله ، كنديسى ايچون بويله مساعد شرائط تثبيت ايديلن مستقرضكده ، آزجوق ايفا ايديلن بر خدمت مقابلى اولمق اوزره مقرضه بر اجرت ويرمى لازم وطبعى در .

برنجى فقرده موضوع بحث اولان فائض نسبتى اسويچرده قانتونلر تعيين ايدىيور بزده بالطبع فائض نسبتى مساعده ورخصتى ويرن حكومتجه وقوانين مخصوصه ايله تعيين اولونور . مؤسسه واقعا بوفقره ايله برحق اكتساب ايدىيور فقط اولنك رهنك صاحبي طرفندن قورتارلمسى ايشنده برده وظيفه سى واردر كه اوده شيك ويا آرتيغك اعاده سنده تيقظ واعتناى تام كوسترمكدرك .

ايكنجى فقرده كلنجه : مؤسسه لرك فضله اوغراشماق ايچون اك چوق تطبيق ايدى جكلرى برشكلدر بوكانظراً هر مقبوض حاملى ، مستقرضك حقلىنى استعمال خصوصنده صلاحيتدار عد ايدلمشدر .

ايمدى مقبوض حاملنه واقع اولان اعاده دن دولايى مستقرض طرفندن مؤسسه عليه دعوا اقامه سى كيفيتى نادراً واقع اولور . بويله بر حالى تصور ايدى بيلمك ايچون مؤسسه يه مراجعت ايدن كيمسه نك وهله اولى ده شومقبوضى حال طبيعى ده استحصال ايتمى واوكا مالك اولمى غريب كورينه جك بروضعيت ابراز ايتمى لازمدر . تاكه بومقبوضى ، حتى

اولمیه رقی اله کچیردیکی حقنده بر شیه تولد ایتمش اولسون و یچون تعمیق ایتدی و حق صاحبک اضاۀ حقوقنه سبیت و یردی دییه مؤسسۀ علیهنه دعوا اقامه ایدیله بیلین .
مثلاً رآماس کردانلی قور تارمق ایچون هر حالدۀ بر چو جوق و یا بر خدمتچی کوندرلار هیچ اولمازسه اوکا بویله بر صلاحیت و یردیکنی مشعر بروثیقہ یی حامل اولمسی لازم کلیر .
بناءً علیہ فقرہ ک جملہ استثنائیه سی حالہ کورہ تطبیق ایتک ایجاب ایدر . هر حالده از قیمتی شیلر قبوضک حامی کیم اولورسه اولسون علی العاده هیچ شیه یه محل براقاز ، چونکه بونلری هر کس رهن ایدر فرض اولونور و اعاده وجیهه سی هیچ برتهلکه دوشونیلیمکسزین حامله قارشى ایفا ایدیلیر .

ث : بیع بالوفا معامله سیله مشغول اولانلر

Achats sous pacte réméré

بیع بالوفا ایله مشتری ، ثمن - اکثراً مقداراً براز یو کسلمش اوله رق - معین بر مدت ظرفده اعاده اولوندقده میبعی ینه صاحبنه اعاده ایتمکی تعهد ایدر . مدت نهایت بولدیغی حالده صاحبی ثمنی اعاده ایتمه مش بولونورسه مشتریک وجیهه سی ساقط اولور .
(بیع بالوفا) نک صنعت حالده سربست اوله رق اجراسی ممنوعدر . چونکه قولایلقله احتکار و مضطر قلانلر حسابنه استثمار قابلدر بونک ایچون درکه قانونمز شوماده ایله بو صنعته تحدیدات وضع ایدیور .

ماده : ۸۸۳ (۹۱۴)

[بیع بالوفا معامله سی صنعت انجاز ایدر رهن مقابلی اودونج یارا برهنر حکمنده در .]
برکره بویله بر صنعتی اجرا ایتک ایچون طبقی رهن مقابلنده اودونج پاره و یرنلر کی حکومتدن مساعده المق لازمدر .

رهن مقابلنده قرض و یرمک صنعتی اجرا ایدنلر تابع طوتولدقلری احکام قانونیه دن قورتولمق ایچون بیع بالوفایی اختیار ایدم بیلیرلر . بناءً علیہ بویله بر قورتولوشک و تهلکه نک اوکنه کچمک اوزره مسلك مخصوص حالده یاپیلان بو معامله ، رهن مقابلنده اودونج پاره و یرمک مؤسسۀ تمثیل اولونور . شو حالده شویله بر نتیجه یه واصل اوله بیلیرلر :

(۱) بیع بالوفایی مسلك مخصوص اتخاذ ایتک صورت عمومیه ده ممنوعدر . حکومتک مساعده سی یالکز رهن مقابلنده اودونج پاره و یرمک معامله سه معطوف و مقصور اولور -

بيع بالوفا طريقيله مال مبايعه سنه دكل - بناء عليه بوني صنعت اتخاذايدنلر ، حكومتك مساعده سي اولمايه رق (رهن مقابلنده اودونج پاره ويرمك) صنعتيله اوغراشانلره مخصوص مؤيدات جزائيه يي كوز اوكنه آلق مجبوريتنده درلر .

خلاصه تمثيل آنجق بوشكلده واقع اولور .

(۲) وياخود : بيع بالوفاي صنعت اتخاذايدن مشترى - كه رهن مقابلنده اودونج پاره ويرمك صنعتي ياقمق ايجون مساعده آلامشدر - عادى رهن احكامنه تابع طوتولق لازم كليز چونكه اونى رهن مقابلنده اودونج پاره ويرمك مؤسسه سنك حكملرينه تابع طوتومه امكان يوقدر . زيرا صلاحيتى موجود دكل در .

(۳) وياخود : رهن مقابلنده اودونج پاره ويرمك صنعتي مساعده مخصوصه يي حائز اولمسز اين اجرا ايدن مقرض ، مجرد بومساعده لزومندن قورتولق ايجون ياديني معامله يه بيع بالوفا شكلى ايسترسه ، معامله نك قانون واسطه سيله ينه (رهن مقابلنده اودونج پاره ويرمك) معامله سنه تحول ايتديكنى كورير . يعنى اونك بوتون حكملرينك بيع بالوفا طريقيله ياديني معامله ده جارى اولاجنى آكلار .

وبالنتيجه مساعده مخصوصه يي حائز اولماقجه نه (رهن مقابلنده اودونج پاره ويرمك) نه ده (بيع بالوفا) صنعتي اجرا ايتمك قابل اولمايه جفنى ادراك ايدر . ايشته قانونمذك [بيع بالوفا معامله سنى صنعت اتخاذايدنلر ، رهن مقابلى اودونج پارا ويرنلر حكمنده در] جمله سنده كى تمثيلى بو معناده آكلامق موفق اولور .

اسويچره قانون مدينسك بو مبشده كي ۹۱۵ نجى ماده سى قانتونلرك بوضعتي اجرا ايدنلر حقنده متمم ديكر قواعد وضع ايدم بيله جكنى سويليور . بالطبع بزده ده تطبيقنه متعلق ولدى الحاجه قوانين مخصوصه تدوين اولونه جنى طبعى در .

دردنجى فصل

رهنلى تحويلات

Des lettre de gage

دولتك اك مشروع اقتصادى اشتغالاتندن بريسى ، محتاج اولدقلى پارايى اك مساعد شرائط آلتنده تأمين ايدرك املاك صاحبي اولانلرك امدادينه يتشمكدر . دولت بوكارأساً

موفق اولى لازم كمر، بالواسطه موفق اولى ده كافى در. بر كره دولت ايسونه كلى قيره دى
مؤسسه لرینه مساعده ايدر و آنلرك تشكليه ادامه موجوديته متعلق قانونلرى نشر ايلر .
صوكر ا بو مؤسسه لره لازم اولان فضله سرمايه يي مساعده فائضلرله استقراض ايد بيلمك
طريقى تأمين ايدر . بونلرده ايدىندكلى پاره يي ينه كندى مديونلرینه اقراض ايدىرك
هم نافع همده منتفع اولورلر .

فقط بويه املاكه و آنچه به تعلق ايدن ايشلر چوق مهمدر . سبق قاعده لر ، سبق
قوتورلر ايسر . آنحق بو تقديرده دركه بو كى مؤسسه لرك چيقاراجنى تحويلات ،
حائر اعتبار اوله بيلير . عكس تقديرده اونك سندنك رهنسز عادى بر آلا جق سندن
فرق قالماز ، حتى بلكه ده اودرجه ده معتبر اولماز .

شو حالده مؤسسه نك [مطلوبات] خانه سنده كى قسم كلى ، اونك چيقاراجنى تحويلاتى
صاتون آلانلر ايجون قانوناً رهن ايدلش عد اولونورسه او وقت ديه جك قالماز . ذاتاً
بويه رهنك (تسليمى مشروط رهن) شكلنده عقدينه امكان يوقدر . بو طرز رهن وارتهان
مؤسسه نك اداره سنى فوق العاده كوچلشديرير .

قانون مداخله ايدرسه مؤسسه نك مطلوباتى ايله كلاً ويا قسماً صورت مخصوصه ده
تأمين ايدلش اولان تحويلات حامللى تسليمى مشروط شكلده اولماسه بيله حق رهنى
عينيله او حكم وقوده اولى اوزره اكتساب ايد بيليرلر .

ايمدى املاك اوزرينه اعتبار ورن مؤسسه لرك هانكى شرطلر داخلنده (رهنى
تحويلات) اخراج ايد جكلى و بو تحويللارى ، كنديلرينك ايسونه كلى آلا جقلى اوزرينه ،
تسليمى مشروط شكلده اولمايه رق رهن وضعى صورتيه ، نه يوله تأمين ايد جكلى
قانون تعيين ايدر .

قانون بوقواعد عموميه يي تثبيت ايتد كدن صوكر ا بونلكه مشغول اوله جق مؤسسه لرى
كنديسى تعيين ايدر . حكومت ، بوايشى ياقى ايتيهن بر مؤسسه نك مطلوب وجهله تشكلى
وتأسر ايتديكنى قانونك بوتون احكامنه متابعت و تطبيق حركت ايد جك بر وضعى
اولديغنى يقيند بيلمك ايسر .

آ: رهنى تحويلاتك ماهيتى : ماده : ۸۸۴ (۹۱۶)

[غير منقول اوزرينه اقراضه ماهيتى بيايه مؤسسه لرده حكومتجه تعيين ايد بيلير
مهممى بر رهن عفى و تسليم مكلفيتى ارماسه بيله ، مالك اولدقلى غير منقول رهن

سندلرله معاملات جاریلرینه منحصول مطالبات تأمینات تشکیل ایتک اوزره ؛ رهنلی تحویلات اضراج ایدر بیلرلر .

ایشته بومادهده بویه بر مؤسسهک خطوط عمومیهسی کوسترلکدهدر . اسویچرده بومعاملهیه متعلق اولوق اوزره بر قانون احضار ایدلکده اولدینی شارحلرک بیاناندن آکلاشیایور . بزدهده بالطبع بوباده قوانین مخصوصه نشر اولونهجقدر .

ب : شکل : ماده : ۸۸۵ (۹۱۷)

[آلامقیدلر رهنلی تحویلاتک تأدیه سی مطالبه ایدر مزلر .

تحویلات یا حامله ربا نامه محرر اولور وهامله محرر قیونری بولونور .

رهنلی تحویلات الده ایدنلر ، قانونک کندیلرینه تأمین ایتدیکی خصوصی برحق رهنه مالک اولوبورلر بوحق وبونعمت مقابلنده بروظیفه وکلفت تحمل ایتلری ایجاب ایدر . اوده آلاجقلری مطالبه ایتک حقندن فراغتدر . اگر کندیلرینک پارهیه احتیاجی وار ایه تحویلاتی درحال صانارلر وبدلنی آلد ایدرلر .

مع مافیه افلاس ، فائض تأدیاندنه تأخر کبی بعض احوال وقوعنده مستما اولهزق

حق طلبک ثابت اولدینی احکام مخصوصه ایله تعیین اولونور .

ث : رهنلی تحویلات ایچون مساعده : ماده : ۸۸۶ (۹۱۸)

[رهنلی تحویلات اضراج ایتک ایتیمه مؤسسلر حکمرنده اینه آلفه مجبوردرلر .

تحویلاتک نه کبی شرائط آلتیره اضراج اولونابیلدیکی واضراج مؤسسلرینک تفصیلونه عامر حکملر قانونه مخصوص ایلر تعیین اولونور .

رهنلی تحویلاتک قیمتی اونی چیقاران مؤسسهک مالک اولدینی ایپوته کلی آلاجقلرک

بوتحوایلات حاملنه تلقین ایدهجکی تأمیناته استناد ایدر . بناء علیه بو آلاجقلر ، چیقاریلان ، تحویلات حاصلنه ضرورتاً وهیچ اولمازسه مساوی اولملیدر .

کذلک تحویلاتی چیقاران مؤسسه ، بوقارشیلقدن ، رهنلی تحویلات حاملنک ضررینه

اولهرق استفاده ایتمکدن ممنوع بولونملیدر . دیمک که بویه مؤسسهلرده حکومتک نظارت وتفتیش حق عادتاً برعنصر اساسیدر .

ویرژیل روسهل دییورکه « اصل اک ائی واک رادیقال چاره حل ، ملی بر ایپوتهک

باقىسى تاسىسى در . اونك چيقاراجنى تحویللىرىك اعلا اونی یاشاتیر . فقط بونتیجه غالباً
غیرقابل اقتحام برطاقم موانعه اوغرایه جق واملاك اوزرینه اعتبار مؤسسه لریمز اوزرنده
درین استحاله لره سبب اولاجقدر . فقط هر نه اولورسه اولسون قانونك بو مختصر ماده لرنده
موضوع بحث اولان بو مؤسسه نك بویوك بر استقبالی واردر . «
یعنی تمنی بی بزمده مملکتیمز ایچون تکرار ایتمک لکمز هیه بر مانع یوقدر .

